NITECORE®

KEEP INNOVATING

HA13 User Manual

⚠ IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE!
  Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

Features

- Utilizes 1 x 4-core UHE LED to deliver a max output of 350 lumens
- Equipped with 2 x RGB LEDs to provide 3 light sources (green / blue / red)
- Features a unibody optical lens system with various facets
- Comes with AAA batteries and is compatible with the NITECORE HLB1500 Li-ion Battery Pack
- Designed with two buttons different in shape and touch, offering easy one-handed operation
- 4 brightness levels of white light, 4 light sources, and 3 special modes available
- Made from special PC plastic with impact and low temperature resistance
- Impact resistant to 1 meter
- Waterproof rating in accordance with IP66

Specifications

Dimensions	60mm x 46mm x 33mm (2.36" x 1.81" x 1.30") (Headband Included)
Weight	59g (2.08 oz) (Bracket and Headband Included)
	94g (3.32 oz) (Bracket, Headband and 3 x AAA Batteries Included)
	84g (2.96 oz) (Bracket, Headband and HLB1500 Battery Pack Included)

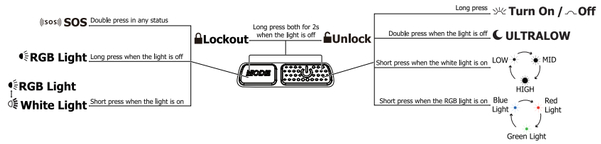
Accessories

Headband, Clip, Diffusing Stuff Sack, 3 x AAA Batteries

Battery Options

	Type	Nominal Voltage	Compatibility
NITECORE HLB1500 Rechargeable Li-ion Battery Pack	—	3.9V	Y (Recommended)
Primary Alkaline Battery	AAA	1.5V	Y (Compatible)
Primary Lithium Iron Battery	AAA	1.5V	Y (Compatible)
Rechargeable Ni-MH Battery	AAA	1.2V	Y (Compatible)
Rechargeable LFP Battery	10400	3.2V	N (Incompatible)
Rechargeable Li-ion Battery	10400	3.7V	N (Incompatible)

Quick Guide



Technical Data

Powered by 3 x AAA Batteries:

FL1 STANDARD	White Light						Red Light		Green Light	Blue Light
	HIGH	MID	LOW	ULTRALOW	SOS	BEACON	CONSTANT-ON	SLOW FLASHING	CONSTANT-ON	CONSTANT-ON
	350 Lumens	170 Lumens	60 Lumens	6 Lumens	350 Lumens	350 Lumens	5 Lumens	5 Lumens	10 Lumens	3 Lumens
	3h	6h 30min	14h	94h	—	—	40h	—	34h	32h
	80m	56m	33m	11m	—	—	3m	—	4m	2m
	1,595cd	781cd	270cd	28cd	—	—	2cd	—	4cd	1cd
	1m									
	IP66									

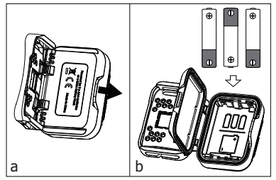
Note: The stated data is measured by using 3 x 1.5V alkaline AAA batteries, in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/PLATO FL 1-2019, at an ambient temperature of 26°C (79°F) from the NITECORE Lab. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.

Powered by 1 x NITECORE HLB1500 Li-ion Battery Pack

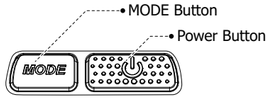
FL1 STANDARD	White Light						Red Light		Green Light	Blue Light
	HIGH	MID	LOW	ULTRALOW	SOS	BEACON	CONSTANT-ON	SLOW FLASHING	CONSTANT-ON	CONSTANT-ON
	350 Lumens	170 Lumens	60 Lumens	6 Lumens	350 Lumens	350 Lumens	5 Lumens	5 Lumens	10 Lumens	3 Lumens
	6h	10h	23h 30min	160h	—	—	60h	—	46h	42h
	80m	56m	33m	11m	—	—	3m	—	4m	2m
	1,595cd	781cd	270cd	28cd	—	—	2cd	—	4cd	1cd
	1m									
	IP66									

Note: The stated data is measured by using 1 x NITECORE HLB1500 Li-ion battery pack (1,500mAh), in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/PLATO FL 1-2019, at an ambient temperature of 26°C (79°F) from the NITECORE Lab. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.

Battery Installation / Removal



Power Button / MODE Button



(English)

Battery Installation / Removal

Open the battery compartment in the direction shown in Figure (a), then insert/remove the AAA batteries as illustrated in Figure (b).

Warning: Ensure the batteries are inserted according to the polarity marks. The product will not work if the batteries are incorrectly inserted.

On / Off

- When the light is off, long press the Power Button for 1 second to access LOW.
- When the light is on, long press the Power Button or MODE Button for 1 second to turn it off.

Brightness Level Adjusting

When the white light is on, short press the Power Button to cycle through the following brightness levels: LOW – MID – HIGH.

Note: The HIGH level will step down to prevent overheating and prolong battery life when it runs for a prolonged period.

ULTRALOW Activation

When the light is off, double press the Power Button to access ULTRALOW.

Light Source Switching

When the light is on, short press the MODE Button to switch between white light and RGB light.

RGB Lights (Red Light / Green Light / Blue Light)

The product features three RGB light sources, allowing users to choose as needed.

- When the light is off, long press the MODE Button for 1 second to turn on the RGB light (default setting: red light).
- When the RGB light is on, short press the Power Button to cycle through in the following sequence: Red Light – Green Light – Blue Light.

Note: The product features an RGB light memory function. After turning it off, long press the MODE button to activate the previously memorized RGB light.

Special Modes (SOS / BEACON / SLOW FLASHING)

- When the headlamp is in any status, double press the MODE Button to access SOS.
- When either special mode is on, short press the Power Button to cycle through the following special modes: SOS – BEACON – SLOW FLASHING. Double press the MODE Button again to return to the previous status.

Lockout / Unlock

- When the headlamp is off, long press both buttons for 2 seconds until the light flashes 3 times to indicate access to the Lockout Mode. In Lockout Mode, the light cannot be activated, and it will flash once to indicate this status when pressing either button.
- When in the Lockout Mode, long press both buttons again until the ULTRALOW is on to indicate the unlock status.

Battery Replacement

The batteries should be replaced when the output appears to be dim or the headlamp becomes unresponsive due to low power.

Maintenance

1. For daily cleaning, use a damp cloth to wipe the surface of the headlamp. Wash the headband with fresh water or neutral detergent and air-dry it in a cool, well-ventilated place. DO NOT submerge the product in water.
2. If the product is exposed to seawater by accident, remove batteries immediately and rinse the product with running water. Reinstall batteries and try to turn it on after the product is fully dried.
3. For more headlamp maintenance guide, please scan the QR code below.

(Deutsch)

Bedienungsanleitung

Einlegen / Entfernen der Batterie / des Akkus
Öffnen Sie das Batteriefach in der in Abbildung (a) gezeigten Richtung und legen Sie die AAA-Batterien wie in Abbildung (b) dargestellt ein bzw. entnehmen Sie sie.

Warnungen:
Achten Sie darauf, dass die Batterien entsprechend den Polaritäts- markierungen eingelegt werden. Das Produkt funktioniert nicht, wenn die Batterien falsch eingelegt sind.

Ein / Aus

- Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, halten Sie die EIN-/AUS-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um den „LOW" Mode aufzurufen.
- Wenn die Lampe eingeschaltet ist, halten Sie die EIN-/AUS-Taste oder die MODE-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um sie auszuschalten.

Einstellen der Helligkeitsstufe

Wenn das weiße Licht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die EIN-/AUS-Taste, um durch die folgenden Helligkeitsstufen zu schalten: „LOW" – „MID" – „HIGH".

Hinweis: Die Stufe HIGH wird heruntergeregelt, um eine Überhitzung zu verhindern und die Batterielebensdauer zu verlängern, wenn die Lampe über einen längeren Zeitraum in Betrieb ist.

ULTRALOW Aktivierung

Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie zweimal kurz die Ein-/Aus-Taste, um ULTRALOW zu aktivieren.

Lichtquellenwechsel

Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die MODE-Taste, um zwischen weißem Licht und RGB-Licht zu wechseln.

RGB-Lichter (Rotes Licht / Grünes Licht / Blaues Licht)

- Das Produkt verfügt über drei RGB-Lichtquellen, sodass Benutzer nach Bedarf wählen können.
- Wenn das Licht ausgeschaltet ist, halten Sie die MODE-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um das RGB-Licht einzuschalten (Standardeinstellung: rotes Licht).
- Wenn das RGB-Licht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um in der folgenden Reihenfolge zu wechseln: Rotes Licht – Grünes Licht – Blaues Licht.

Hinweis: Das Produkt verfügt über eine RGB-Licht-Speicherfunktion. Nach dem Ausschalten halten Sie die MODE-Taste gedrückt, um das zuvor gespeicherte RGB-Licht zu aktivieren.

Sondermodi (SOS / BEACON / LANGSAMES BLINKEN)

- Drücken Sie in jedem Betriebszustand der Stirnlampe zweimal kurz hintereinander die MODE-Taste, um den SOS-Mode aufzurufen.
- Wenn einer der Sondermodi aktiv ist, drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste, um durch die folgenden Sondermodi zu schalten: „SOS" – „BEACON" – „LANGSAMES BLINKEN". Drücken Sie die MODE-Taste erneut zweimal kurz hintereinander, um zum vorherigen Betriebszustand zurückzukehren.

Sperren/Entsperren

- Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, drücken Sie beide Tasten 2 Sek lang, bis die Lampe dreimal blinkt, um den Zugriff auf den Sperr-Mode anzuzeigen. Im Sperr-Mode sind keine Helligkeitsstufen oder Spezial-Mode verfügbar. Die Lampe blinkt einmal, um diesen Status anzuzeigen, wenn eine der beiden Tasten gedrückt wird.
- Wenn Sie sich im Sperr-Mode befinden, halten Sie beide Tasten erneut lang gedrückt, bis die Lampe im ULTRALOW-Mode leuchtet, um den Entsperrungsstatus anzuzeigen.

Akku- / Batteriewechsel

Die Batterien sollten ausgetauscht oder die Akkus aufgeladen werden, wenn der Lichtkegel dunkel erscheint oder die Taschenlampe nicht mehr reagiert.

Warnungen

1. Wischen Sie die Oberfläche der Stirnlampe zur täglichen Reinigung mit einem feuchten Tuch ab. Waschen Sie das Stirnband mit klarem Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel und lassen Sie es an einem kühlen, gut belüfteten Ort an der Luft trocknen. Tauchen Sie das Produkt NICHT in Wasser ein.
2. Sollte das Produkt versehentlich mit Meerwasser in Berührung kommen, entfernen Sie sofort die Batterien und spülen Sie das Produkt unter fließendem Wasser ab. Setzen Sie die Batterien wieder ein und versuchen Sie, das Produkt einzuschalten, nachdem es vollständig getrocknet ist.
3. Für weitere Informationen zur Pflege der Stirnlampe scannen Sie bitte den untenstehenden QR-Code.

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

(Francais)

Installation/retrait des piles

Ouvrez le compartiment à piles dans le sens indiqué sur la figure (a), puis insérez/retirez les piles AAA comme illustré sur la figure (b).

Avertissements : veillez à insérer les piles en respectant les repères de polarité. Le produit ne fonctionnera pas si les piles sont mal insérées.

On / Off

- Lorsque la lampe est éteinte, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 1 seconde pour passer en mode FAIBLE.
- Lorsque la lampe est allumée, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation ou le bouton MODE pendant 1 seconde pour l'éteindre.

Réglage de la luminosité

Lorsque la lumière blanche est allumée, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour passer d'un niveau de luminosité à l'autre : FAIBLE – MOYEN – ÉLEVÉ.

Remarque : le niveau ÉLEVÉ diminuera automatiquement pour éviter toute surchauffe et prolonger la durée de vie de la batterie en cas d'utilisation prolongée.

Activation du mode ULTRALOW

Lorsque la lampe est éteinte, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour activer le mode ULTRALOW.

Changement de source lumineuse

Lorsque la lampe est allumée, appuyez brièvement sur le bouton MODE pour basculer entre la lumière blanche et la lumière RVB.

Éclairage RVB (rouge / vert / bleu)

Le produit est équipé de trois sources lumineuses RVB, permettant aux utilisateurs de choisir celle qui leur convient.

- Lorsque l'éclairage est éteint, appuyez longuement sur le bouton MODE pendant 1 seconde pour allumer l'éclairage RVB (réglage par défaut : lumière rouge).
- Lorsque la lumière RVB est allumée, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour faire défiler les couleurs dans l'ordre suivant : lumière rouge – lumière verte – lumière bleue.

Remarque : le produit dispose d'une fonction de mémorisation de la lumière RVB. Après l'avoir éteinte, appuyez longuement sur le bouton MODE pour activer la lumière RVB précédemment mémorisée.

Modes spéciaux (SOS / BALISE / CLIGNOTEMENT LENT)

- Quel que soit le mode actuel de la lampe frontale, appuyez deux fois sur le bouton MODE pour activer le mode SOS.
- Lorsqu'un mode spécial est activé, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour passer d'un mode spécial à l'autre : SOS – BALISE – CLIGNOTEMENT LENT. Appuyez à nouveau deux fois sur le bouton MODE pour revenir au mode précédent.

Verrouillage / Déverrouillage

- Lorsque la lampe frontale est éteinte, appuyez longuement sur les deux boutons pendant 2 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote 3 fois, indiquant ainsi l'activation du mode de verrouillage. En mode verrouillage, la lampe ne peut pas être allumée ; elle clignotera une fois pour signaler cet état lorsque vous appuierez sur l'un ou l'autre des boutons.
- En mode verrouillage, appuyez à nouveau longuement sur les deux boutons jusqu'à ce que le mode ULTRALOW s'allume, indiquant ainsi l'état de déverrouillage.

Remplacement des piles

Il convient de remplacer les piles lorsque la lumière semble faiblir ou que la lampe frontale ne réagit plus en raison d'un manque d'énergie.

Entretien

1. Pour le nettoyage quotidien, utilisez un chiffon humide pour essuyer la surface de la lampe frontale. Lavez le bandeau à l'eau claire ou avec un détergent neutre, puis laissez-le sécher à l'air libre dans un endroit frais et bien aéré. NE PLONGEZ PAS le produit dans l'eau.
2. Si le produit est accidentellement exposé à l'eau de mer, retirez immédiatement les piles et rincez le produit à l'eau courante. Remettez les piles en place et essayez de l'allumer une fois que le produit est complètement sec.
3. Pour plus d'informations sur l'entretien de la lampe frontale, veuillez scanner le code QR ci-dessous.

(Русский)

Установка / извлечение батареек

Откройте аккумуляторный отсек в направлении, указанном на рисунке (a), затем установите или извлеките батарейки AAA, как показано на рисунке (b).

Предупреждение: Убедитесь, что батарейки установлены в соответствии с обозначениями полярности. При неправильной установке устройство работать не будет.

Включение / Выключение

- В выключенном состоянии зажмите и удерживайте кнопку питания в течение 1 секунды для активации режима НИЗКОГО уровня яркости.
- В активированном состоянии зажмите и удерживайте кнопку питания или кнопку режима (MODE) в течение 1 секунды для выключения.

Регулирование уровня яркости

Когда включён белый свет, кратковременно нажимайте на кнопку питания, чтобы последовательно переключать уровни яркости в следующей последовательности: НИЗКИЙ – СРЕДНИЙ – ВЫСОКИЙ.

Примечание: При длительной работе в режиме ВЫСОКОГО уровня яркости устройство автоматически снижает яркость во избежание перегрева и для продления срока службы элементов питания.

Активация режима СВЕРХНИЗКОГО уровня яркости

В выключенном состоянии дважды нажмите на кнопку питания для активации режима СВЕРХНИЗКОГО уровня яркости.

Переключение источника света

Во включённом состоянии кратковременно нажимайте на кнопку режима (MODE), чтобы переключаться между белым светом и RGB-подсветкой.

RGB-подсветка (красный / зелёный / синий)

Устройство оснащено тремя источниками RGB-подсветки, что даёт пользователю возможность выбора наиболее подходящего варианта освещения.

- В выключенном состоянии зажмите и удерживайте кнопку режима (MODE) в течение 1 секунды для активации RGB-подсветки (по умолчанию активируется красный свет).
- Когда RGB-подсветка активирована, кратковременно нажимайте на кнопку питания для последовательного переключения режимов в следующей последовательности: красный свет – зелёный свет – синий свет.

Примечание: Устройство оснащено функцией запоминания режима работы RGB-подсветки. После выключения зажмите и удерживайте кнопку режима (MODE), чтобы активировать ранее выбранный цвет RGB-подсветки.

Специальные режимы (SOS / МАЯК / МЕДЛЕННОЕ МИГАНИЕ)

- Когда налобный фонарь находится в любом состоянии, дважды нажмите на кнопку режима (MODE) для активации режима SOS.
- Когда включён один из специальных режимов, кратковременно нажимайте на кнопку питания, чтобы последовательно переключаться между режимами в следующей последовательности: SOS – МАЯК – МЕДЛЕННОЕ МИГАНИЕ. Дважды нажмите на кнопку режима (MODE), чтобы вернуть устройство в прежнее состояние.

Блокировка / Разблокировка

- В выключенном состоянии зажмите и удерживайте обе кнопки в течение 2 секунд, пока фонарь не мигнёт 3 раза, сообщая таким образом о переходе в режим блокировки. В режиме блокировки устройство не может быть активировано; при нажатии на любую кнопку фонарь будет однократно мигать, информируя таким образом о нахождении в режиме блокировки.
- Для выхода из режима блокировки зажмите и удерживайте обе кнопки, пока не активируется режим СВЕРХНИЗКОГО уровня яркости, что будет означать разблокировку устройства.

Замена элементов питания

Элементы питания следует заменить, если свет фонаря начинает казаться тусклым или устройство перестаёт реагировать на команды вследствие низкого уровня заряда.

Обслуживание

1. В рамках ежедневного ухода протирайте поверхность налобного фонаря влажной тканью. Ремешок можно вымыть в пресной воде или с использованием нейтрального моющего средства, сушите ремешок на воздухе в прохладном и хорошо проветриваемом месте. НЕ погружайте устройство в воду.
2. Если устройство случайно подверглось воздействию морской воды, немедленно извлеките элементы питания и промойте фонарь под проточной водой. После полного высыхания установите элементы питания обратно и попробуйте включить устройство.
3. Для получения дополнительной информации по обслуживанию налобного фонаря отсканируйте QR-код, расположенный ниже.

(Українська)

Встановлення / вилучення батареї
Відкрийте акумуляторний відсік у напрямку, показаному на рисунку (a), потім вставте/вийміть батарейки AAA, як показано на рисунку (b).
Попередження: переконайтеся, що батарейки встановлені відповідно до позначок полярності. Пристрій не працюватиме, якщо батарейки встановлені неправильно.

Увімкнення/вимкнення
- Коли світло вимкнене, довго натискайте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб отримати доступ до НИЗЬКОГО рівня яскравості.
- або кнопку MODE протягом 1 секунди, щоб вимкнути його.

Регулювання рівня яскравості
Коли увімкнене біле світло, коротко натисніть кнопку живлення, щоб перемикатися між режимами в такій послідовності: НИЗЬКИЙ – СЕРЕДНІЙ – ВИСОКИЙ.
Примітка: ВИСОКИЙ рівень яскравості знижується, щоб запобігти перегріву та продовжити час роботи батареї при тривалій роботі.

Активація МІНІМАЛЬНОГО рівня яскравості
Коли світло вимкнене, двічі натисніть кнопку живлення, щоб отримати доступ до МІНІМАЛЬНОГО рівня яскравості.

Перемикання джерел світла
Коли світло ввімкнене, коротко натисніть кнопку MODE, щоб перемикатися між білим і RGB-світлом.

RGB-світлодіоди (червоне світло / зелене світло / синє світло)
Пристрій оснащений трьома RGB-джерелами світла, що дозволяє користувачам обирати за потреби.
- Коли світло вимкнене, довго натискайте кнопку MODE протягом 1 секунди, щоб увімкнути RGB-індикатор (за замовчуванням: червоне світло).
- Коли світло RGB увімкнене, коротко натисніть кнопку живлення , щоб переключатися муж режимами в такій послідовності: Червоне світло – Зелене світло – Синє світло.

Примітка: Пристрій оснащений функцією RGB-світлової пам'яті. Після вимкнення натисніть кнопку MODE, щоб увімкнути раніше запам'ятоване RGB-світло.

Спеціальні режими (SOS / МАЯК / ПОВІЛЬНЕ МИГОТІННЯ)
- Коли ліхтар в будь-якому стані, двічі натисніть кнопку MODE, щоб отримати доступ до SOS.
- Коли увімкнений будь-який зі спеціальних режимів, коротко натисніть кнопку живлення, щоб переключатися між спеціальними режимами в такій послідовності: SOS – МАЯК – ПОВІЛЬНЕ МИГОТІННЯ. Подвійне натискання кнопки MODE ще раз, щоб повернутися до попереднього стану.

Блокування / Розблокування
- Коли ліхтар вимкнений, довго натискайте обидві кнопки протягом 2 секунд, поки світло не миготить тричі, щоб показати доступ до режиму блокування. У режимі блокування світло не можна активувати, і він блимає один раз, щоб позначити цей статус при натисканні будь-якої з кнопок.
- У режимі блокування довго натискайте обидві кнопки ще раз, поки не увімкнеться МІНІМАЛЬНИЙ режим яскравості, щоб показати статус розблокування.

Заміна батареї
Батареї слід замінювати, коли світло здається тьмяним або коли ліхтар перестає реагувати через низьку потужність.

Обслуговування
1. Для щоденного чищення використовуйте вологу ганчірку, щоб протерти поверхню налобного ліхтаря. Вимийте налобну пов'язку свіжою водою або нейтральним миючим засобом і висушіть її на повітрі в прохолодному, добре провітрюваному місці. НЕ занурюйте пристрій у воду.

2. Якщо пристрій випадково потрапив під морську воду, негайно вийміть батарейки та промийте його проточною водою. Перевстановіть батарейки і спробуйте увімкнути пристрій після повного висихання продукту.
3. Для додаткового керівництва з обслуговування налобних ліхтарів, будь ласка, скануйте QR-код нижче.

(日本語)

バッテリーの取り付け／取り外し
図 (a) に示す方向にバッテリーコンパートメントを開け、図 (b) のとおり単 4 形電池を挿入／取り外ししてください。
注意： 電池は必ず極性表示に従って正しく挿入してください。極性が誤っている場合、本製品は動作しません。

電源オン／オフ
- ライトがオフのとき、パワーボタンを 1 秒間長押しするとロー に入ります。
- ライトがオンのとき、パワーボタンまたは モード ボタンを 1 秒間長押しすると電源がオフになります。

明るさレベルの調整
白色ライト点灯時にパワーボタンを短く押すと、ロー → ミドル → ハイの順に明るさが切り替わります。
注記： ハイレベルは、長時間の連続使用時に過熱防止およびバッテリー寿命を延ばすため、自動的に明るさが減光されます。

ウルトラローの起動
ライトがオフのときにパワーボタンを素早く 2 回押すと、ウルトラローに入ります。

光源の切り替え
ライト点灯時にモードボタンを短く押すと、白色ライトと RGB ライトを切り替えることができます。

RGB ライト（赤色ライト／緑色ライト／青色ライト）
本製品は 3 種類の RGB 光源を備えており、用途に応じて選択できます。
- ライトがオフのときにモードボタンを 1 秒間長押しすると、RGB ライトが点灯します（初期設定：赤色ライト）。
- RGB ライト点灯時にパワーボタンを短く押すと、赤色ライト → 緑色ライト → 青色ライトの順に切り替わります。

注記： 本製品には RGB ライトのメモリー機能があります。電源オフ後、モードボタンを長押しすると、前回使用した RGB ライトが再度起動します。

特殊モード（SOS ／ビーコン／低速点滅）
- ヘッドランプがどの状態にあるときでも、モードボタンを素早く 2 回押すと SOS が起動します。
- いずれかの特殊モードが作動中にパワーボタンを短く押すと、SOS → ビーコン → 低速点滅の順に切り替わります。モードボタンを再度素早く 2 回押すと、直前の状態に戻ります。

操作ロック／ロック解除
- ヘッドランプがオフのときに、両方のボタンを 2 秒間長押しすると、ライトが 3 回点滅し、操作ロックモードに入ったことを示します。操作ロックモード中はライトは点灯せず、いずれかのボタンを押すと状態を示すために 1 回点滅します。
- 操作ロックモード中に再び両方のボタンを長押しすると、ウルトラローが点灯し、ロック解除されたことを示します。

電池交換
明るさが弱くなったり、バッテリー残量低下によりヘッドランプが反応しなくなった場合は、電池を交換してください。

メンテナンス
1. 日常のお手入れ: ヘッドランプ本体は、湿らせた布で表面を拭いてください。ヘッドバンドは真水または中性洗剤で洗い、風通しの良い日陰で自然乾燥させてください。
※ 本製品を水に浸さないでください。
2. 海水に触れた場合: 海水にさらされた場合は、直ちにバッテリーを取り外し、流水で洗い流してください。完全に乾燥した後、電池を再装着し、動作を確認してください。
3. その他のメンテナンスガイド: 詳しいヘッドランプのメンテナンス方法については、下記の QR コードを読み取ってご確認ください。

(Italiano)

Installazione / Rimozione delle batterie
Aprire il vano batterie nella direzione indicata nella Figura (a), quindi inserire/rimuovere le batterie AAA come illustrato nella Figura (b).
Avvertenze: Assicurarsi che le batterie siano inserite secondo i segni di polarità. Il prodotto non funzionerà se le batterie sono inserite in modo errato.

Accensione / Spegnimento
- Quando la luce è spenta, premere a lungo il pulsante di accensione per 1 secondo per accedere alla modalità LOW.
- Quando la torcia è accesa, premere a lungo il pulsante di accensione o il pulsante MODE per 1 secondo per spegnerla.

Regolazione del livello di luminosità
Quando la luce bianca è accesa, premere brevemente il pulsante di accensione per scorrere i seguenti livelli di luminosità: LOW – MID - HIGH.
Nota: il livello HIGH si abbasserà automaticamente per evitare il surriscaldamento e prolungare la durata della batteria in caso di funzionamento prolungato.

Attivazione della modalità ULTRA LOW
Quando la luce è spenta, premere due volte il pulsante di accensione per accedere alla modalità ULTRA LOW.

Cambio della sorgente luminosa
Quando la luce è accesa, premere brevemente il pulsante MODE per passare dalla luce bianca alla luce RGB.

Luci RGB (luce rossa / luce verde / luce blu)
Il prodotto dispone di tre sorgenti luminose RGB, che consentono agli utenti di scegliere in base alle proprie esigenze.
- Quando la luce è spenta, premere a lungo il pulsante MODE per 1 secondo per accendere la luce RGB (impostazione predefinita: luce rossa).
- Quando la luce RGB è accesa, premere brevemente il pulsante di accensione per scorrere la sequenza seguente: Luce rossa – Luce verde – Luce blu.

Nota: il prodotto è dotato di una funzione di memoria della luce RGB. Dopo averlo spento, premere a lungo il pulsante MODE per attivare la luce RGB precedentemente memorizzata.

Modalità speciali (SOS / BEACON / SLOW FLASHING)
- Quando la lampada frontale si trova in qualsiasi modalità, premere due volte il pulsante MODE per attivare la funzione SOS.
- Quando una delle due modalità speciali è attiva, premere brevemente il pulsante di accensione per scorrere le seguenti modalità speciali: SOS – BEACON – SLOW FLASHING. Premere nuovamente due volte il pulsante MODE per tornare allo stato precedente.

Blocco / Sblocco
- Quando la lampada frontale è spenta, premere a lungo entrambi i pulsanti per 2 secondi fino a quando la luce lampeggia 3 volte per indicare l'accesso alla modalità di blocco. In modalità di blocco, la luce non può essere attivata e lampeggerà una volta per indicare questo stato quando si preme uno dei due pulsanti.
- In modalità Blocco, premere nuovamente a lungo entrambi i pulsanti fino all'accensione della modalità ULTRA LOW per indicare lo stato di sblocco.

Sostituzione delle batterie
Le batterie devono essere sostituite o ricaricate quando la luce appare fioca o la lampada frontale non risponde a causa della scarsa carica.

Manutenzione
1. Per la pulizia quotidiana, utilizzare un panno umido per pulire la superficie della lampada frontale. Lavare la fascia con acqua dolce o un detergente neutro e lasciarla asciugare all'aria in un luogo fresco e ben ventilato. NON immergere il prodotto in acqua.

2. Se il prodotto viene accidentalmente esposto all'acqua di mare, rimuovere immediatamente le batterie e sciacquare il prodotto con acqua corrente. Reinserire le batterie e provare ad accenderlo dopo che il prodotto si è completamente asciugato.
3. Per ulteriori informazioni sulla manutenzione della lampada frontale, scansiona il codice QR qui sotto.

(Ελληνικά)

Τοποθέτηση / αφαίρεση μπαταριών
Ανοίξτε το διαμέρισμα των μπαταριών προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην Εικόνα (α) και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ή αφαιρέστε τις μπαταρίες AAA όπως φαίνεται στην Εικόνα (β).
Προειδοποιήσεις: Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας. Το προϊόν δεν θα λειτουργήσει αν οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
- Όταν ο φακός είναι απενεργοποιημένος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί τροφοδοσίας για 1 δευτερόλεπτο για να μεταβείτε στον ΧΑΜΗΛΟ φωτισμό.
- Όταν ο φακός είναι ενεργοποιημένος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί τροφοδοσίας ή το κουμπί MODE για 1 δευτερόλεπτο για να τον απενεργοποιήσετε.

Ρύθμιση επιπέδου φωτεινότητας
Όταν το λευκό φως είναι αναμμένο, πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να περιηγηθείτε στα ακόλουθα επίπεδα φωτεινότητας: ΧΑΜΗΛΟ – ΜΕΣΑΙΟ – ΥΨΗΛΟ.
Σημείωση: Το ΥΨΗΛΟ επίπεδο θα μειωθεί για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση και να παραταθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας όταν λειτουργεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

Ενεργοποίηση του ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΟΥ
Όταν ο φακός είναι απενεργοποιημένος πατήστε δύο φορές το κουμπί τροφοδοσίας για να τον ενεργοποιήσετε στη λειτουργία ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΟ.

Εναλλαγή πηγής φωτισμού
Όταν ο φακός είναι ενεργοποιημένος, πατήστε σύντομα το κουμπί MODE για να εναλλάξετε μεταξύ λευκού φωτός και φωτός RGB.

Φώτα RGB (Κόκκινο φως / Πράσινο φως / Μπλε φως)
Το προϊόν διαθέτει τρεις πηγές φωτισμού RGB, επιτρέποντας στους χρήστες να επιλέγουν ανάλογα με τις ανάγκες τους.
- Όταν ο φακός είναι απενεργοποιημένος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MODE για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε το φως RGB (προεπιλεγμένη ρύθμιση: κόκκινο φως).
- Όταν το φακός είναι ενεργοποιημένος στον φωτισμό RGB, πατήστε σύντομα το κουμπί τροφοδοσίας για να εναλλάξετε μεταξύ των ακόλουθων χρωμάτων με την εξής σειρά: Κόκκινο φως – Πράσινο φως – Μπλε φως.

Σημείωση: Το προϊόν διαθέτει λειτουργία μνήμης φωτός RGB. Αφού το απενεργοποιήσετε, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MODE για να ενεργοποιήσετε το φως RGB που είχε αποθηκευτεί προηγουμένως.

Ειδικές λειτουργίες (SOS / BEACON / SLOW FLASHING)
- Όταν ο φακός βρίσκεται σε οποιαδήποτε κατάσταση, πατήστε δύο φορές το κουμπί MODE για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SOS.
- Όταν είναι ενεργοποιημένη οποιαδήποτε από τις ειδικές λειτουργίες, πατήστε σύντομα το κουμπί Power για να περιηγηθείτε στις ακόλουθες ειδικές λειτουργίες: SOS – ΦΑΡΟΣ – ΑΡΓΟ ΑΝΑΒΟΣΒΗΜΑ. Πατήστε ξανά δύο φορές το κουμπί MODE για να επιστρέψετε στην προηγούμενη κατάσταση.

Κλείδωμα / Ξεκλείδωμα
- Όταν ο φακός είναι απενεργοποιημένος, πατήστε παρατεταμένα και τα δύο κουμπιά μέχρι να ανάψει στο ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΟ, υποδεικνύοντας ότι έχει ξεκλειδώσει.

- Όταν βρίσκεστε στη λειτουργία κλειδώματος, πατήστε ξανά παρατεταμένα και τα δύο κουμπιά μέχρι να ανάψει στο ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΟ, υποδεικνύοντας ότι έχει ξεκλειδώσει.

Αντικατάσταση μπαταριών
Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται όταν η φωτεινότητα φαίνεται μειωμένη ή όταν ο φακός δεν ανταποκρίνεται λόγω χαμηλής στάθμης ενέργειας.

Συντήρηση
1. Για τον καθημερινό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε την επιφάνεια του φακού. Πλύνετε τον ιμάντα με καθαρό νερό ή ουδέτερο απορρυπαντικό και αφήστε τον να στεγνώσει στον αέρα σε δροσερό, καλά αεριζόμενο χώρο. ΜΗΝ βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
2. Εάν το προϊόν εκτεθεί κατά λάθος σε θαλασσινό νερό, αφαιρέστε αμέσως τις μπαταρίες και ξεπλύνετε το προϊόν με τρεχούμενο νερό. Επανατοποθετήστε τις μπαταρίες και δοκιμάστε να το ενεργοποιήσετε αφού το προϊόν στεγνώσει πλήρως.
3. Για περισσότερες οδηγίες συντήρησης του φακού, σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR.

(Polski)

Wkładanie / wyjmowanie baterii
Otwórz pojemnik na baterie zgodnie z ilustracją a, następnie włóż / wyjmij baterie AAA zgodnie z ilustracją b.
Uwaga: Upewnij się, że baterie są umieszczone w pojemniku zgodnie z oznaczeniami biegunowości. Produkt nie będzie działał jeśli baterie zostały źle umieszczone w pojemniku.

Włączanie / wyłączanie
- Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij przycisk zasilania (Power) przez 1 sekundę aby włączyć światło w trybie LOW.
- Gdy latarka jest włączona, naciśnij przycisk zasilania lub MODE przez 1 sekundę aby ją wyłączyć.

Regulacja poziomu jasności
Gdy latarka jest włączona, krótkie naciśnięcie przycisku zasilania przełącza cyklicznie przez następujące tryby jasności: LOW – MID – HIGH.
Uwaga: Tryb HIGH wyłączy się, gdy będzie działał przez dłuższy czas, aby zapobiec przegrzaniu się latarki i wydłużyć żywotność baterii.

Aktywacja trybu ULTRALOW
Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij dwa razy przycisk zasilania aby włączyć tryb ULTRALOW.

Zmiana źródła światła
Gdy latarka jest włączona, krótko naciśnij przycisk MODE aby przełączać się między białym światłem a kolorami RGB.

Światła RGB (czerwone / zielone / niebieskie)
Latarkę wyposażono w diody RGB umożliwiające wybór koloru światła.
- Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij przycisk MODE przez 1 sekundę aby włączyć światło RGB (domyślnie czerwone).
- Gdy światło RGB jest włączone, krótko naciśnij przycisk zasilania aby przełączać się między kolorami w następującej kolejności: czerwony – zielony – niebieski.

Uwaga: Latarka posiada funkcję pamięci światła RGB. Po jej wyłączeniu, naciśnij dłużej przycisk MODE aby włączyć ostatnio używany kolor.

Tryby specjalne (SOS / BEACON / SLOW FLASHING)
- Gdy latarka jest w dowolnym stanie, podwójne naciśnięcie przycisku MODE powoduje włączenie trybu SOS.
- Gdy włączony jest jeden z trybów specjalnych, krótkie naciśnięcie przycisku zasilania przełącza cyklicznie przez następującą sekwencję: SOS – BEACON – SLOW FLASHING. Podwójne naciśnięcie przycisku MODE powoduje powrót do poprzedniego stanu.

Blokada / Odblokowanie
- Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij oba przyciski przez 2 sekundy aż latarka mignie 3 razy, wskazując aktywację trybu blokady. W trybie blokady, latarka nie włączy się i mignie tylko raz, wskazując status blokady po naciśnięciu któregokolwiek przycisku.
- W trybie blokady, ponownie naciśnij długo oba przyciski aż do momentu włączenia się trybu ULTRALOW, latarka jest odblokowana.

Wymiana baterii
Wymień baterie jeśli latarka świeci gorzej lub przestaje reagować.

Konserwacja
1. Do codziennego czyszczenia używaj wilgotnej szmatki do przetarcia powierzchni latarki. Opaskę na głowę należy prać w bieżącej wodzie lub neutralnym detergencie i suszyć na powietrzu, w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Nie zanurzaj latarki w wodzie.
2. Jeśli produkt zostanie przypadkowo wystawiony na działanie wody morskiej, natychmiast wyjmij pojemnik na baterie i baterie i opłucz produkt pod bieżącą wodą. Ponownie zainstaluj baterie i spróbuj włączyć latarkę po jej całkowitym wyschnięciu.
3. Więcej wskazówek dotyczących konserwacji latarki znajdziesz, skanując poniższy kod QR.

(简体中文)

装入 / 拆卸电池
请如图 a 所示方向打开电池仓后，按图 b 所示装入 / 拆卸 AAA 电池。
警告： 请将电池按照正负极方向放入，反装电池头灯将不能工作。

开启 / 关闭
开启： 在头灯关闭状态下，长按主按键 1 秒，开启低亮挡。
关闭： 在头灯开启状态下，长按主按键或 MODE 按键 1 秒，即可关闭头灯。

亮度调节
在白光开启状态下，短按主按键，按 “低亮挡—中亮挡—高亮挡” 循环切换。
注： 头灯会在开启高亮挡后，自动调节亮度输出以防止过热，有效地保障头灯的使用寿命。

开启月光挡
在头灯关闭状态下，双击主按键，开启月光挡。

切换光源
在头灯开启状态下，短按 MODE 按键，即可在 “白光—RGB 光” 之间切换。

使用 RGB 光（红光 / 绿光 / 蓝光）
本品设有 3 种 RGB 光源，可按需选择使用。
- 在头灯关闭状态下，长按 MODE 按键 1 秒，开启 RGB 光（出厂默认开启红光）。
- 在 RGB 光开启状态下，短按主按键，按 “红光—绿光—蓝光” 循环切换。

注： 本品设有 RGB 光记忆功能，关闭后长按 MODE 按键，将开启记忆的 RGB 光。

使用特殊功能（SOS/ 信标 / 警示慢闪）
- 在头灯任意状态下，双击 MODE 按键，头灯进入 SOS。
- 头灯处于特殊指位的状态下，短按主按键，按 “SOS—信标—警示慢闪” 循环切换。双击 MODE 按键，可返回此前使用状态。

锁定 / 解锁
在头灯关闭状态下，同时按下 MODE 按键与主按键 2 秒，直到白光闪烁 3 次提示头灯进入锁定状态。锁定后无法开启照明，锁定状态下按任意按键，头灯均闪一下以作提示。再次同时按下 MODE 按键与主按键，直到头灯开启月光挡，提示头灯解锁成功。

更换电池
当电池电量过低时，头灯可能会出现亮度变暗或者无法调光的情况。此时，应更换电池。

维护和保养
1. 日常清洁时，可使用湿布擦拭头灯表面。可用清水或中性洗涤剂清洗头灯带，并在阴凉通风处晾干；请勿浸泡本品。
2. 如不慎让本品接触海水，应立即卸下电池，用清水冲洗本品，并晾干后再安装电池尝试开启。
3. 如需了解更多头灯保养内容，可扫描下方二维码查看。

保固
NITECORE® 产品拥有售后保固服务。自购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 5 年内享受免费保固服务。在超过 5 年免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。
本保固规则不适用于以下情况：
1. 人为破坏，拆解，改装本产品。
2. 错误操作导致产品损坏（如反装电池等）。
3. 电池漏液导致产品损坏。

如对您特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 60 months from the date of purchase. Beyond 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.
The warranty will be nullified if:
1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties;
2. the product(s) is/are damaged due to improper use.
3. the product(s) is/are damaged due to battery leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

Scan for Updates & Exclusive Offers

FR CET ARTICLE SE TRIE | MAGASIN | OU | DECHETERIE

quefairedemesdechets.fr

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No. 1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653, Guangdong, China

Made in China

Please find us on facebook : NITECORE Flashlight
Thanks for purchasing NITECORE!

HA21041326